

# مجله ایران‌شناسی

ویژه پژوهش در تاریخ و تمدن و فرهنگ ایران و زبان و ادبیات فارسی

سال هفتم، شماره ۴

زمستان ۱۳۷۴ (۱۹۹۶ م.)

## شوینیبست!

در شماره پیش، در مقاله «دروغ مصلحت‌آمیز!» از «روشنفکران» نیم قرن اخیر وطنمان، و یکی از صفات برجسته آنان — یعنی خوار شمردن همه چیز ایران و ایرانی در گذشته و حال — به اشاره سخن گفتم و نشان دادم که آنان در این راه حتی از تحریف حقایق و جعل مطالب تاریخی نیز روی گردان نبوده‌اند و نیستند، و نمونه‌هایی نیز از هنرمندی‌هایشان! را ارائه دادم. اینک اجازه بفرمایید آن بحث را در زمینه‌ای دیگر دنبال کنم.

دو ماه پیش که معرفی کوتاهی درباره کتاب *Reading Nasta'liq* تألیف استاد محترم ویلیام ال. هَنُوی و برای این اسپونر می‌نوشتیم، در ضمن مطالعه مقدمه کتاب دیدم مؤلفان تصریح کرده‌اند که از اواسط قرن پانزدهم میلادی به بعد به مدت چند قرن، خاسته‌نستعلیق و شکسته که به‌توسط ایرانیان به‌وجود آمده است، در بین تمام مسلمانان — به‌جداً

عربها - از شرق چین و هند و آسیای مرکزی و افغانستان امروز و ایران و قفقاز و آسیای صغیر عثمانی تا شبه جزیره بالکان - رواج کامل داشت. وقتی خواستم این عبارت را در مقاله خود نقل کنم، دچار تردید شدم که آن را بنویسم یا نه. لابد می‌پرسید: چرا؟ تردیدم بدین سبب بود که ناگهان یکی دو تن از آن «روشنفکران» را در برابر خود دیدم که با خواندن این عبارت، خشمگینانه فریاد برمی‌آوردند: شوونیست! شوونیست! از خدا پنهان نیست از شما نیز پنهان نباشد که چند ماه پیش هم وقتی با توجه به منابع دست اول فارسی و خارجی، مطلبی درباره گسترش زبان و ادب فارسی می‌نوشتیم، چون به این‌جا رسیدیم که از قرن سیزدهم میلادی به مدت چند قرن، در سرزمین پهناوری از شرق چین تا شبه جزیره بالکان، با آن که حکمرانانش عموماً غیر ایرانی بودند و ساکنان آن نیز به‌زبانها و لهجه‌های مختلف سخن می‌گفتند، زبان فارسی، زبان رسمی ادبی، علمی و اداری همه این مناطق بود، بی‌آن که حکومت یا حکومت‌های ایران آنها را به‌کاربرد زبان فارسی و ترک زبانهای خود مجبور ساخته باشند، باز با نگاه پرفرقت و خشم‌تی چند از هموطنان «روشنفکر» عالم‌نما رویرو شدم که با خواندن آن عبارت، چماق تکفیر سیاسی در دست، نویسنده را با تکرار لفظ «شوونیست» مورد حمله قرار داده‌اند. ولی با آن که «اهل کاشانم...»، در هر دو مورد بر تردید خود غلبه کردم، و واقعیت را بر روی کاغذ آوردم، خواه هموطنان «روشنفکر» ما آن را بیستندند یا نپسندند. می‌پرسید، شوونیست دیگر چه صیغه‌ایست و سابقه امر از چه قرار است. به‌اختصار به‌عرضتان می‌رسانم که نخستین بار این کلمه را در تلگرامی دیدم که در سال ۱۳۲۷ عده‌ای از مسئولان و افراد «فرقه دموکرات آذربایجان» (دموکرات فرقه‌سی) به‌رهبری سید جعفر پیشه‌وری، پس از فرار از ایران و پناه به‌جمهوری آذربایجان شوروی، خطاب به میرجعفر باقراف نخست‌وزیر و دبیر اول کمیته مرکزی حزب کمونیست جمهوری شوروی سوسیالیستی آذربایجان و عضو دفتر سیاسی کمیته مرکزی حزب کمونیست اتحاد شوروی مخابره کرده بودند. متن تلگرام بدین قرار است:

رهبر عزیز و پدر مهربان، رفیق میرجعفر باقراف.

از تأسیس فرقه دموکرات آذربایجان که رهبری پیکار مقدس خلق آذربایجان [ : آذربایجان ایران ] در راه آزادی ملی و نجات قسمت جنوبی سرزمین زاد و بومی وطن عزیز ما آذربایجان را که سالهاست در زیر پنجه‌های سیاه شوونیست‌های فارس دست و پا می‌زنند، برعهده دارد، سه سال تمام می‌گذرد... سوئین سال تأسیس این فرقه مبارز را به کلیه علاقه‌مندان

خلق آذربایجان و به‌شما که رهبر عزیز و پدر مهربان ما هستید شادباش می‌گویم. عده‌ای از اعضای فرقه، حکومت ملی و سازمان فدائیه‌ها... [که] به‌قسمت شمالی و آزاد وطن خود مهاجرت کرده‌اند!

تا آن‌جا که نگارنده این سطور به یاد دارد در این سند معتبر سیاسی نه‌فقط از ایرانیان فارسی‌زبانی که با تجزیه آذربایجان از ایران موافق نبوده‌اند با لفظ «شورونیست» یاد شده، بلکه برای نخستین بار افرادی به‌ظاهر ایرانی، رفیق میرجعفر باقراف را «رهبر عزیز» و «پدر مهربان» خود خوانده‌اند و نیز برای اولین بار عنوان ساختگی آذربایجان جنوبی (:آذربایجان ایران) را در تلگرام خود به کار برده‌اند. همین افراد دو سال بعد هم در تلگرام دیگری خطاب به همان «پدر مهربان» نه‌تنها از آذربایجان جنوبی یاد کرده‌اند بلکه آذربایجان جنوبی را جزء لاینفک آذربایجان شمالی نیز خوانده‌اند. متن تلگرام:

پدر عزیز و مهربان میرجعفر باقراف

خلق آذربایجان جنوبی که جزء لاینفک آذربایجان شمالی است، مانند همه خلقهای جهان، چشم امید خود را به خلق بزرگ شوروی و دولت شوروی دوخته است!

از بحث اصلی خارج نشوم، سخن بر سر «شورونیست» و سابقه و نحوه کاربرد آن در زبان فارسی بود. ملاحظه فرمودید که این کلمه را قریب پنجاه سال پیش چه کسانی و با چه سوابقی و درباره چه افرادی به کار برده‌اند. آنان، ایرانیانی را که از یکپارچگی میهن خود دفاع می‌کرده‌اند و با تجزیه آذربایجان با حمایت ارتش سرخ، و الحاق آن به آذربایجان شوروی موافق نبوده‌اند «شورونیست» به حساب آورده‌اند. این طرز تلقی، همچنان در عده‌ای معدود از «روشنفکران» ایرانی مقیم خارج از ایران باقی مانده است. کسانی که در این هفده هیجده سال اخیر هرگز در هیچ امری در مقام دفاع از ایران - اشتباه نشود مقصودم حکومت فعلی یا گذشته ایران نیست - برنیامده‌اند. در دوره هشت ساله جنگ عراق و ایران و آن همه ویرانیه‌ها و کشتارها، روشنفکر ما مطلبی برای گفتن نداشت. وقتی از تغییر نام خلیج فارس به خلیج عربی سخن به میان می‌آید، روشنفکر ما گویی تبعه زامبیا یا ساحل عاج است، پس خود را مطلقاً به‌موضوع آشنا نشان نمی‌دهد. اما آن‌جا که دریماند و ناچار شود اظهارنظری بکند، باز دفاع از نام تاریخی چند هزارساله خلیج فارس را یکی از مظاهر «شورونیست» و «ناسیونالیست» و «بورژوا» بودن می‌خواند و خود را به کوچۀ علی چپ می‌زند.

۴  
ی  
در  
؟  
۴  
از  
یع  
ون  
از  
تان  
بی،  
ا را  
ت و  
یت،  
قرار  
م، و  
نده.  
ست.  
سال  
(سی)  
ایجان  
نیست  
حزب  
  
خلق  
جنوبی  
در زیر  
سه سال  
قلمندان

شاهدی صادق در این باب دارم. مجله‌ای به نام همبستگی، نشریه «قدراسیون سراسری شوراهای پناهندگان و مهاجرین ایرانی» به سردبیری فرهاد بشارت در سوئد چاپ و به طور «رایگان» توزیع می‌گردد. در شماره ۴۱ این مجله (مورخ ژویه و اوت ۱۹۹۳) مقاله‌ای بوده است با عنوان «تکلیف قربانیان جنگ خلیج چیست؟» یکی از خوانندگان مجله به نام بهروز پاریسی طی نامه‌ای از آن مجله می‌پرسد چرا «خلیج» و نه «خلیج فارس»؟ و می‌افزاید «با این که در مجامع شناخته شده بین‌المللی و از جمله شعبات مختلف سازمان ملل بر اساس سوابق و حقایق تاریخی در کلیه مدارک و اسناد از خلیج فارس همچنان از نام حقیقی آن «خلیج فارس» استفاده می‌شود، باعث تأسف است که در آن مجله «در قیتر و متن مقاله، به جای «خلیج فارس» از نام خلیج استفاده شده است...». جعفر رسا مسؤول پاسخ به نامه‌های رسیده به مجله همبستگی، در جواب آن خواننده به تفصیل از کاربرد «خلیج» دفاع می‌کند و می‌نویسد اگر سواحل شمالی خلیج متعلق به ایران است سواحل جنوبی آن، از آن کشورهای عربی‌ست، «بنابر این خود این نکته دلیل کافی برای تعلق خلیج به دولت ایران نیست» و سپس می‌افزاید «این دعوی حقوقی بر سر عنوان «خلیج فارس» هیچ ربطی به دقت تاریخی و جغرافیایی این اسم ندارد. خلیج فارس مانند خلیج مکزیک یا خلیج تایلد عنوانی نیست که بدون بار سیاسی خاصی به کار برده شود. کاملاً برعکس، در قرن اخیر مجادله بر سر عنوان «خلیج فارس» اسم رمزی بوده است که تحت پوشش آن ناسیونالیسم عظمت‌طلب ایرانی و ناسیونالیسم عربی منافع و مقاصد کاملاً متضاد خود را جهت کسب وجهه و نفوذ در منطقه دنبال کرده و می‌کنند... همین توضیح مختصر نشان می‌دهد که پشت استفاده از نام «فارس» یا «عربی» برای خلیج چه سلطه‌طلبی ملی و میهنی از طرف بورژوازی ایران و کشورهای عربی خوابیده است. جانبداری از هر یک، عملاً آب به آسیاب ملی‌گرایی عربی یا فارسی و ایرانی ریختن است و نتیجه‌ای به جز شرکت در ادامه تحقیر و تخریب ملی تمام مردم رنج‌کشیده این منطقه نخواهد داشت. با توجه به این توضیحات ما انسانی و درست می‌دانیم که از اسم «خلیج» که فعلاً به اندازه کافی گویا و روشن‌کننده است استفاده کنیم و نهایی شدن تکلیف نام خلیج را به زمانی واگذاریم که با ساقط شدن حکومت‌های سرمایه‌داری و سرکوبگر عرب و ایرانی کشورهای این منطقه، کارگران و مردم زحمتکش آنها سرنوشتشان را خود به‌دست بگیرند و در صلح و آرامش نامی بر خلیج بگذارند که نشانه سلطه ملی هیچ کس بر هیچ کس نباشد»<sup>۲</sup>.

آیا در عمر خود هرگز سخنی از این بی‌پایه‌تر و نامعقول‌تر خوانده‌اید و شنیده‌اید

که روشنفکری ایرانی از قماش همان روشنفکرانی که تاکنون از آنان سخن گفته‌ام این چنین به سفسطه پردازد تا آب به آسیاب دشمن بریزد!

وقتی ایرانی از تغییر نام خلیج فارس بدین سادگی بگذرد و تعیین نام خلیج فارس را به دوران برقراری حکومت رنجبران در ایران و کشورهای عرب زبان موکول کند، بدیهیست مسأله نام آذربایجان در شمال رود ارس، تغییر نام زبان فارسی در افغانستان و تاجیکستان شوروی به ترتیب به‌دیری و تاجیکی را نیز قابل توجه نمی‌داند تا چه رسد به این که کسی از وی انتظار داشته باشد به عنوانهای مجعول هنر عربی و هنر اسلامی یا علوم عربی و علوم اسلامی که نام صدها هنرمند و دانشمند ایرانی را در پس این نامها مخفی می‌دارند بتازد. خیر، روشنفکر ما کارهای مهمتری دارد، او در آثار گذشتگان و معاصران کندوکاو می‌کند تا ببیند اگر کسی سخنی در باب مفاخر ایران در گذشته و حال گفته است، با قیافه عالمانه و فیلسوف‌مآبانه سری بچیناند و بر او حمله برد، همان‌طوری که مجله همیستگی نیز به کسی که از وی می‌پرسد چرا به جای «خلیج فارس»، نامی که از قرن اول پیش از میلاد مسیح تا چند دهه پیش در تمام زبانها برای این آبراه رایج بوده است، کلمه «خلیج» را به کار می‌برد، بدو حمله می‌برد و نویسنده نامه را «ناسیونالیست» و «بورژوا» خطاب می‌کند.

روشنفکر ما، از جمله، در تمام دوره قاجاریه نیز نکته قابل ایرادی نمی‌بیند. اگر با توطئه سیاست استعماری انگلیس هرات از ایران جدا شد، نمی از بلوچستان ضمیمه هند گردید، روسیه تزاری با تحمیل قراردادهای گلستان و ترکمن‌چای بر دولت ناتوان قاجاری هفده ایالت ایران را ضمیمه خاک خود ساخت، و بعد هم که لنین بر سر کار آمد و با آن همه وعده‌های رنگین و در باغ سبز نشان دادند — بر آن سرزمینها مهر مالکیت حکومت خلقها را زد، و استالین هم بعدها بخشی از قفقاز را که در قراردادهای مذکور از آن با عبارت «ولایات قراباغ و گنجه ... و شیروان ... و بادکوبه ...» یاد شده است «آذربایجان» خواند تا در آینده زمینه مساعدی برای طرح عنوانهای مجعول آذربایجان شمالی و جنوبی و دست‌اندازی به آذربایجان ایران باشد، نه انگلیس‌ها و روس‌ها، و نه شاهان و رجال قاجاری، و نه لنین و استالین هیچ یک کار نادرستی انجام نداده‌اند تا روشنفکر ما وقت باارزش خود را صرف بحث درباره آنها بکند، چنان که ترک خواندن نظامی گنجوی و مولانا جلال‌الدین رومی بلخی از سوی روسهای کمونیست و دولت ترکیه هم به‌نظر وی موضوع قابل بحثی نیست. اما، اگر در مقابل، شما بگویید خیر، نظامی گنجوی و مولانا جلال‌الدین به این دلایل متقن ترک نبوده‌اند و تما

نقش  
یون  
خود  
وت  
ن از  
و نه  
جمله  
سناد  
اسف  
شفا  
ب آن  
خلیج  
خود  
«این  
ی این  
ون بار  
عنوان  
ایرانی  
نفوذ در  
ده از نام  
ایران و  
گرای  
و تخیل  
با انسانی  
نده است  
اقتل شدن  
ارگران و  
نامی بر  
شنیده اید

اشعارشان نیز به زبان فارسی است. باز روشنفکر ما، حکمی مبنی بر «شوونیست» و «ناسیونالیست» بودن شما صادر می‌کند. و اگر بیفزاید ترک شمردن نظامی در دهه سی میلادی برای دولت شوروی حائز کمال اهمیت بوده است، و بدین سبب دانشمندان روسی و قفقازی برای آن که بتوانند جامه ترکانه بر نظامی بپوشانند، به استالین و فتوای وی متوسل گردیدند تا به استاد سخنان وی در مصاحبه زیر، و به مصداق کلام الملوک ملوک الکلام، نظامی را شاعر ترک بخوانند:

رفیق استالین ضمن مصاحبه با نویسندگان درباره شاعر آذربایجان، نظامی سخن می‌گفتند و قطعاتی از آثار او را در میان می‌گذاشتند تا به وسیله سخنان شاعر این نظریه را رد کنند که گویا شاعر بزرگ برادران ما، آذربایجانیها، را باید به ادبیات ایران تقدیم نمود فقط به آن دلیل که شاعر قسمت بزرگ آثار خود را به زبان فارسی نوشته بود.

کاسه صبر «روشنفکر» ما لبریز می‌شود و پرخاش کنان می‌گوید یعنی استالین و آن همه دانشمند و محقق شوروی دروغ گفته‌اند و تنها شما راست می‌گویید؟ پاسخ وی آن است که آری، ما راست می‌گوییم، زیرا به یقین منظور استالین از آن «قطعات» همان دویتیست که در نیم قرن اخیر بارها از سوی علمای روسی و قفقازی و «روشنفکران» ما — به تقلید از آنان — درباره «ترک بودن» نظامی نقل گردیده است:

ترکی صفت وفای ما نیست      ترکانه سخن سزای ما نیست  
آن کز نسب بلند زاید      او را سخن بلند باید

پنجاه سال پیش، زنده یاد عباس زریاب خوئی که آذربایجانی اصیلی بود، به این ترهات پاسخ داد و نوشت چون شما فارسی نمی‌دانید، معنی «ترکی صفت وفای ما نیست»، و «ترکانه سخن» در برابر «سخن بلند» را نفهمیده‌اید و پنداشته‌اید نظامی گنجوی در این دو بیت می‌گوید: می‌خواستم لیلی و مجنون را به ترکی به رشته نظم بکشم ولی ممدوح، مرا واداشت که آن را به فارسی بسرایم. در حالی که این دو بیت، دنباله سخن شروانشاه ممدوح نظامیست خطاب به شاعر که وی را به نظم لیلی و مجنون دعوت کرده است. این دو بیت، چنان که عرض کردم، بیش از پنجاه سال است که به عنوان تنها سند ترک بودن نظامی گنجوی در همه جا ذکر می‌شود. و از جمله همین چند ماه پیش نیز در کنفرانس «انجمن پژوهشگران ایران» (ایران در آستانه سال ۲۰۰۰، «هویت ملی»)، در واشنگتن دی.سی. (۲۱ و ۲۲ اکتبر ۱۹۹۵)، مرد مخرمی برخاست و در پاسخ این بنده، همین دو بیت را با زحمت بسیار از روی نوشته‌ای که در دست داشت خواند و ادعا کرد

که به استاد این دو بیت، نظامی ترک بوده است. بهوی پاسخ دادم آقای عزیز، شما پنجاه سال دیر آمده اید، چون پنجاه سال پیش استاد عباس زریاب خوشی، اهل خوی آذربایجان ایران جواب شما را داده است، و آن گاه به توضیح مطلب پرداختم.

موضوع قابل توجه دیگر آن است که «روشنفکران» ما، از یک نظر نیز با حکومت جمهوری اسلامی ایران هماهنگی تام و تمام دارند و آن این است که هر دو بر دوران پهلوی ها از هر جهت سخت حمله می کنند با این تفاوت که روحانیان و حکومت فعلی ایران، به طور کلی با اقدامهای رضاشاه و محمدرضاشاه در زمینه کشف حجاب، و خلع ید از روحانیان در زمینه آموزش و پرورش و دادگستری و اوقاف، آزادی زنان و تساوی آنان با مردان، تشکیل سپاه دانش و فرستادن دختران و پسران جوان به دهات، تشکیل دادگاههای حمایت خانواده و امثال آن مخالف بودند، گرچه پس از در دست گرفتن حکومت، خود به بسیاری از این امور عمل کرده اند. ولی روشنفکران ما که کاملاً با کشف حجاب و آزادی و تساوی زنان موافقت و با حجاب اسلامی صد در صد مخالف، و در این زمینه تا آن جا پیش می روند که به مانند کشورهای غربی با هر گونه ارتباط جنسی زنان و مردان، زنان با زنان و مردان با مردان نیز بی قید و شرط موافقت، به هیچ وجه حاضر نیستند بگویند این رضاشاه بود که پیه همه چیز را به تن خود مالید و بی حجابی را در ایران عملی ساخت. منطبق روحانیان در مخالفت با رضاشاه در این امر کاملاً روشن و قابل فهم است، ولی روشنفکران ما که به آزادی مطلق زنان و نیز فمینیسم معتقدند، درباره کسی که زنان ایران را از بند چادرها ساخت و به مدرسه و دانشگاه فرستاد، سکوت می کنند، و اگر هم سخنی بر زبان بیاورند، آن است که دیکتاتور شووینست با شدت عمل به این کار دست زد و این روا نبود. گویی استالین در جمهوریهای مسلمان آسیای مرکزی و قفقاز به شیوه ای دیگر عمل کرده بوده است. خیر، آنان درباره این دوره پنجاه ساله عینک تیره ای بر چشم دارند. آنان برگزاری جشن هزاره فردوسی را در سال ۱۳۱۳، هفتصدمین سال تصنیف گلستان سعدی در سال ۱۳۱۶، توجه به تاریخ ایران در دوره پیش از اسلام، ساختن سر در موزه ایران باستان بر طبق معماری ایوان مدائن، و نقش سربازان هخامنشی بر بنای بانک ملی و شهربانی کل کشور در تهران و نظایر آن را نشانه های زبانبخش «ناسیونالیسم» رضاشاهی می خوانند. و اگر کسی در ضمن برشمردن نقاط ضعف آن حکومت، به نکته های مثبت آن نیز اشاره ای بکند، بی درنگ وی را ناسیونالیست و شووینست می خوانند و بر وی حمله می برند. ۱۰ یان حتی اگر کسی به «حملة» عرب به ایران در چهارده قرن پیش نیز اشاره ای بکند، باز می رنجند و بر وی خشم

تم

و

سی

سی

ری

ک

می

میله

ما،

باعر

همه

ست

ممان

«ما

یات

«و

ی در

ولی

سخن

کرده

با سند

نیز در

«و، در

بنده،

عا کرد

می‌گیرند که چرا برخورد نژاد آریایی و سامی را مطرح می‌کنی؟ این حرفها از آلمان هیتلری و فاشیسم و ناسیونالیسم آنها سرچشمه می‌گیرد و نیز از دشمنی شما با اسلام. می‌گویی باباجان، آرام باش، این حرفها چیست. وقتی به استاد نوشته‌های معتبر قرن دوم و سوم و چهارم خود مسلمانان، اعراب در ۱۴ قرن پیش — بدون هرگونه دلیلی — به ایران حمله بردند و در هر گوشه از کشته پشته‌ها ساختند و زنان و مردان و کودکان بیگناه را در بازارها در معرض خرید و فروش قرار دادند و استقلال کشور آنان را از بین بردند، چرا به نظر شما «روشنفکر» عزیز باید دم فرو بست و چیزی نگفت، آن هم به صورت کاملاً علمی و بی‌هرگونه کینه‌توزی نسبت به اعراب و عرب‌زبانان امروز. به علاوه، بگو ببینم تو از کی مسلمان شده‌ای و این چنین درد اسلام پیدا کرده‌ای! بین ملک الشعراء بهار هم که از این واقعه یاد کرده، حساب حمله عرب را از دین اسلام کاملاً جدا ساخته است:

گرچه عرب زد چو حرامی<sup>۱</sup> به ما داد یکی دین گرامی به ما  
چون در این گفتگو هم، پای دفاع از ایران به میان می‌آید و روشنفکر ما با این گونه مباحث سرآشتی ندارد، آن را بر نمی‌تابد و ترجیح می‌دهد دیگر در این باب سخنی نگوید. و اما، اگر از ایشان بپرسید پس چگونه است که یهودیان پس از آن ستم فراموش‌ناشدنی که از سوی آلمان هیتلری بر آنان رفت، خاطره کوره‌های آدم‌سوزی را از یاد نمی‌برند، و هر سال استاد معتبری درباره این موضوع متشکر می‌کنند؟ روشنفکر عالم‌نمای ما، تنها سری می‌چپاند و شما را نگاهی می‌کند، آن هم «نگه کردن عاقل اندر سفیه»! و از شما دور می‌شود تا بساط «روشنفکری» خود را در جای دیگری بگسترده.

\*\*\*

گناه ما چیست؟ ما ایرانیان، وطن خود را دوست می‌داریم همان‌طوری که امریکاییان نیز میهن خود را با همه خوبیها و بدیهایش دوست می‌دارند. وطن دوستی ما هرگز جنبه افراطی نداشته است، هرگز به سرزمینهای دیگران چشم طمع ندوخته‌ایم و حتی این قدر خام نبوده‌ایم که در فکر بازپس گرفتن سرزمینهای خود از دیگران باشیم، ملت‌های دیگر را تحقیر نمی‌کنیم و سلطه طلب نیز نیستیم. آنچه می‌گوییم مربوط به گذشته‌های دور است. امروز با عرب و ترک و ترکمان و مغول و تاتار و روسی و انگلیسی نیز روابط حسنه داریم. با وجود این، اگر از نظر شما «روشنفکران»، این گونه «وطن دوستی» جرم است، ما با افتخار به این جرم گردن می‌نیم، ولی اطمینان داشته باشید هرگز حاضر نیستیم برای حفظ منافع بیگانگان علیه ایران گامی برداریم.

جلال متینی



\* سابقه کاربرد این کلمه از دوران تاپتون بنابارت (۱۷۶۹-۱۸۱۶م) قدیتر نیت. مردی بنام Nicholas Chauvin در وطن دوستی و سرسپردگی به تاپتون بنابارت راه تمصب و افراط پیش گرفته بود. کلمات شورونیت و شورونیم را بر اساس نام وی ساخته‌اند. در کتابهای لنت «شورونیت» به معنی وطن پرست افراطی، وطن پرست متعصب که در وطن پرستی افراط می‌کند، معنی شده است.

- ۱ - روزنامه آذربایجان، شماره ۸۱، ۱۷ شهریور ۱۳۲۷، چاپ باکو، به نقل از دکتر عنایت‌الله رضا، آذربایجان از کپترین ایام تا امروز، انتشارات مرد امروز، ۱۳۶۷، ص ۲۲۶-۲۲۵.
- ۲ - همان روزنامه، شماره ۲۱۳، مورخ ۲۳ آذر ۱۳۲۹، به نقل از همان کتاب، ص ۲۲۶-۲۲۳.
- ۳ - مجله هبستگی، شماره ۴۲، سپتامبر و اکتبر ۱۹۹۳، مقاله «خلیج یا خلیج فارس»، ص ۸ و ۹.
- ۴ - از جمله استرابو (استرابون) جغرافیادان و مورخ یونانی (تولد حدود ۶۳ ق.م، فوت ۲۰م). این آبراه را Persikon Kaitas و بطلمیوس منجم، ریاضیدان و جغرافیادان معروف حوزه علمی اسکندریه در قرن دوم مسیحی آن را Persicus Sinus (مادل خلیج فارس) خوانده‌اند.

۵ - فصل سوم قرارداد گلستان: «اعلیحضرت قدر قدرت... ایران به جهت ثبوت دوستی... که به ... ایسراطور کل ممالک روسیه دارند... ولایات قراباغ و گنجه که الآن موسوم به یلزابتویول است و اولکای خوانین نشین شکی و شیروان [نشران] و قبه و دریند و بادکوبه و هرجا از ولایت طالش را با خاکی که الآن در تصرف دولت روسیه است و شمال داغستان و گرگستان و محال شوره کل و آچوق باش و گروزیه و منگریل و ایخانز و تلمی اولکا و اراشی که در میانه قفقازیه و سرحدات مینه‌الکالیه بوه و نیز آنچه از اراشی دریایی قفقازیه الی کنار دریای خزر متصل است مخصوص و متعلق به ممالک ایسیریه روسیه می‌داند»، به نقل از سعید نفیسی، تاریخ اجتماعی و سیاسی ایران در دوره معاصر، تهران، چاپ چهارم، ج ۱، ص ۲۵۸-۲۵۷.

۶ - روزنامه پراودا، ارگان رسمی حزب کمونیست شوروی، مسکو، سوم آوریل ۱۹۳۹، به نقل از: هراچیک سیمونیان، «قلب فراموش شده»، روزنامه گراکان توت، چهارم اوت ۱۹۸۹، منقول از: سرگی آقاجانیان، «پنجاهمین سالگرد یک تحریف فرهنگی...»، ایران شناسی، سال ۴، شماره ۱ (بهار ۱۳۷۱)، ص ۷۷-۶۶.

۷ - نظامی گنجوی، لیلی و مجنون، چاپ سنگی، ۱۳۰۱ قمری، ص ۲۰۲.

۸ - «زدن»: حمله بردن، «حرامی»: دزد و راهزن.

هفتم  
کمان  
لام.  
قرن  
—  
کمان  
بین  
نهم  
روزه  
بین  
سلام  
  
گونه  
سختی  
ستم  
را از  
تفکر  
اندر  
د  
  
ی که  
ستی ما  
مایم و  
باشیم،  
مربوط  
رسی و  
بن گونه  
داشته  
  
متینی